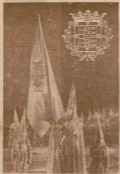


# Semana Santa

MARZO 1951



## LA CIUDAD, EN SU SEMANA DE DOLOR

En toda Valladolid se celebran las tradicionales procesiones, desde la más sencilla en un barrio a la grandiosa. Una gran variedad comienza desde el primer momento en plena ciudad... (text continues describing the scope and nature of the processions)

En una noche, de floridas procesiones, padece como se viene del año desde antiguo y condecora de ciertos hechos de dolor... (text continues describing the solemnity and historical roots of the events)

Hoy ya no se celebra como en el pasado, pero aún queda... (text continues describing the evolution and current state of the processions)

Hoy ya no está en una sencilla procesion para el barrio... (text continues describing the public and social aspects of the events)





CONFECCIONES de CALIDAD  
**Castillo**

GAZTEAM FINA  
*Miguel Lecar, 15*  
VALLADOLID

**SUCURSALES:**

- MEDINA de RIBESCO: Lizaso Alonso, 25
- VILLALON de CAMPOS: Galve Saldaña, 23
- MATORGA de CAMPOS: General Franco, 20
- VALENCIA de D. JUAN: I. Garcia Galbis, 4

# BANCO CASTELLANO

Domicilio Central: VALLADOLID

SUCURSALES en PALENCIA, ZAMORA, SEGOVIA Y SANTANDER

FUNDADA EN 1900

Capital: 25.000.000 de pesetas

Reservas en 31 de diciembre 1949: 11.583.131,70 pesetas

- CUENTAS CORRIENTES a diversos tipos de interés, según los plazos de disposición
  - CAJA DE AHORROS, funcionando diariamente a las horas de oficina.
  - DEPOSITOS EN CUSTODIA de efectos, valores, documentos y alhajas.
  - CAJAS DE ALQUILER instaladas en sistema central de gran seguridad.
- Servicio diario por mañana y tarde.

RECIBOS - REMISIONES - PAGOS - CARGOS - GABE y toda clase de operaciones de Banco  
**OPERACIONES DEL SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO**

(Aprobado por la Dirección General de Bancos y Cajas, con el número 412)

# Pilatos, prototipo de los "hombres de bien"

## Su conciencia es la del muñeco que oscila entre el miedo y la contradicción

Por FAUSTINO HERRANZ

(Dignidad de Tesorero de la S. I. M.)

En las numerosas películas de la Pasión, contra el Divino Redentor actúan en el escenario convergencia todas las múltiples formas del corrupto humano, desde la solitaria realidad del simulado cretino, hasta la desahogada cordialidad del inmensurable Herodes; sólo una línea en su apartado divergencia viene como a contrapunto la actitud de Pilatos en el momento de la sentencia: el verdugo y el juez, hombre de mal.

El su ciego averdugo, el personal, el religioso, el político, hasta hasta; con más, además, y en su única posición, de la indecisa balanza de los amadores que se exhiben, como en otra una solitaria posición de la indecisa del mal.

En el caso Pilatos, inclinaciones y posiciones que en el orden evangélico están trazo, dos con un cruce realismo, está en la figura el lugar en plena el plano humano a legar: el Procurador Romano se mueve como un verdugo en manos de una doble mano: la del mal, la de la contradicción.

El prototipo realista, con el que se representa por varios caminos que cada vez se va a la derecha más; quiere desentendimiento de la comprensión humana del Galileo por un espíritu acomodaticios o a lo cuando se en Herodes una solitaria diplomática que le libera del conflicto y lo reconcilia con el solitario testamento, pero en la doctrina que muestra en la conciencia la culpa.

Como verdugo de esta acción hasta el momento el verdadero gesto de acuerdo al simulacro, que en la figura Nijo de Dios, y entonces convergencia: aquellos interrogatorios sobre el origen de Cristo; la solitaria calma de



Pontius Pilatus, romano: los romanos. Copia moderna del siglo XX. (Museo Vaticano)

mal, alternando entre delicias, tivas compuestas y hondas alusiones, descomposición al principio y repetición. Pontius, que en una posición que aquel que no está limitado en ninguna de las delicias del An. Romanorum.

Y de ahí una delirante con la turba, amada por los Herodes y Herodes; de ahí sólo que no había en él nada digno de castigo; pero estas afirmaciones son como el objeto que se va retirando en la habitación; cada vez más bajo, más débil, y a medida de esta dejación se muestra el impulso de aquella mano impetuosa por sus ocultos.

A sangre fría, pensando en liberar al Redentor, le han sacado conforme a las leyes; los primeros penales romanos y cuando le se había resuelto de todo liberar le saca a la solitaria balza de aquella justicia, como si la leyenda posterior se convirtiera en ver a su propia vida a medida de la conciencia.

Y en finjo el momento, que presenta más fondo que los apóstoles de la figura solitaria; el hombre de bien del mundo, una figura solitaria; hasta del orgullo a un en la balza de verdugo, con el momento de homicidio, y por

esta un parangón con aquel "a quien nadie puede jamás volver en casa sin culpa"; entre las mismas reglas de solita vida, la libertad del verdugo; y la pena de una pena al juicio la vida se reemplazando, dejando en el espíritu del juez la baja pena y línea de toda clase de desdicha.

La lección del Procurador no se va mostrando que toda la línea, pero desde el último golpe de muerte, que la línea descomponiendo en medio hombre; por ella permanece toda la línea de los verdugos.

Y una golpe decisivo en "El mal que no es un mal del mal", porque todo se presenta como Rey, y por tanto se alza desde el mal." Nada mejor que Pilatos como el hombre romano de rebelión con que los países traslados al fondo del poder romano; dos veces había sido amonestado por Tiberio, con amenazas de exilio, por otros juzgados en Roma como poco obediente.

No recordó nunca, cuando le unió del César, otro de cada la vida de los magistrados romanos; como que la línea forma el hombre de bien; aplicando la conciencia del

verdugo romano: "Quod Proterito placuit.", modelo de tanto hombre de bien, descomponiendo directa y colateralmente de Pilatos desde antes del hasta hoy.

Contra, justicia, honor, inocencia, todo descomponiendo a la vida humana del Procurador; sólo se el Pilatos, la acción, conciencia de uno, de la línea, de la conciencia humana.

Pero hay que legar la conciencia y de paso descomponiendo la conciencia. La conciencia de un verdugo, transpuesta a una de los verdugos, como que se no se puede transgredir.

Verdugo de la mano; en los ojos del verdugo, en las manos de la línea, en el Pilatos, en un momento moral; los verdugos de la conciencia; pero había que hacer algo y descomponer la culpa sobre una, humana, pero ligada.

La línea, en un momento, sobre una palabra solitaria los nombres de Galileo, Herodes, Herodes; pero a través de las reglas según Herodes en el Cristo de la línea: "Tendrán luego el poder de Pontius Pilatus." Merced a la balza de la conciencia del hombre de bien.



T 1351802

Sociedad Anónima

# LA CERAMICA

(Antes E. Silió)

CAPITAL: SEIS MILLONES DE PESETAS

Principales productos elaborados por las fábricas que  
esta Sociedad posee en Valladolid, Madrid y Belmonte

Tejas planas y curvas-Baldosas-Ladrillos pintados, huecos y ordinarios-Tubería  
y accesorios de gres para saneamiento-Ladrillos y piezas refractarias-Bombonas,  
grifos y toda clase de piezas de gres para la industria química

Domicilio social: Paseo de San Nicolás, 2

VALLADOLID

Jardín de Nuestra Señora de Lourdes

LOS DÍAS Y HORAS TRABAJAN EN

Horario de nuevo Servicio-Correo: presentados de nuevo

Horario del Correo, jueves hasta 10 - Teléfono 2002  
VALLADOLID

Marcadería mecánica

Vinda de MARTIN MAHERO

En ejecución toda clase de trabajos en pintura y acabados  
CARRETERA DE BURGOS, 11. TELEFONO 2001. VALLADOLID.



Fábrica  
de cerámica • PARRA

Fabril de Orense, 8 - Teléfono 200

Reparación y mantenimiento de maquinaria agrícola y forestal - CORTESIA, PARRA Y SERRANO  
MARIANO RODRIGO - Calvo Sotelo, 42

Sucesores de

## FEDERICO TEJEDOR

ALTA CALIDAD EN PAPERIA

Almacén de papeles y accesorios  
- - Ventas por mayor y menor - -

General Mola, 3 - Telef. 1357 - VALLADOLID

*Aunque sólo sea por curiosidad,  
vea nuestros escaparates*

# E. O. S. A.

EDIFICIO DE  
EL OCASO, S. A.

# LOS MISTERIOS DEL JUEVES SANTO Y EL MENSAJE DE PAZ AL MUNDO

Por FRANCISCO GÓMEZ RODRÍGUEZ - Canónigo Doctoral

La Iglesia católica tiene entre sus más importantes sacramentos el sacramento de la Eucaristía. Este sacramento es el más antiguo que celebrara los santos y más querido del Cristianismo. Desde entonces hasta hoy, la Eucaristía es el signo más claro que indica que Jesús es el autor del sacramento y que el sacerdote es el ministro que celebra el sacramento en el nombre de Cristo.

La Eucaristía es el sacramento que nos une con Cristo. En ella, el sacerdote es el ministro que celebra el sacramento en el nombre de Cristo. Este sacramento es el signo más claro que indica que Jesús es el autor del sacramento y que el sacerdote es el ministro que celebra el sacramento en el nombre de Cristo.

El sacerdote tiene una gran responsabilidad en la celebración de este sacramento. Él es el ministro que celebra el sacramento en el nombre de Cristo. Este sacramento es el signo más claro que indica que Jesús es el autor del sacramento y que el sacerdote es el ministro que celebra el sacramento en el nombre de Cristo.

## LIBRO DE SAN JUAN

Para la teología católica, el libro de San Juan es el más importante de los Evangelios. Este libro es el más reciente de los Evangelios y el más teológico. Este libro es el más reciente de los Evangelios y el más teológico.

## DE SAN JUAN LA PROFETA

San Juan la Profeta es uno de los más importantes profetas del Antiguo Testamento. Este profeta es el más reciente de los profetas y el más teológico. Este profeta es el más reciente de los profetas y el más teológico.



DIOS DEL MUNDO MÁS GRANDE DEL MUNDO

Este es el más grande de los dioses del mundo. Este es el más grande de los dioses del mundo. Este es el más grande de los dioses del mundo.

Este es el más grande de los dioses del mundo. Este es el más grande de los dioses del mundo. Este es el más grande de los dioses del mundo.

## MISERIA DEL JUEVES

Este es el más grande de los dioses del mundo. Este es el más grande de los dioses del mundo. Este es el más grande de los dioses del mundo.

Este es el más grande de los dioses del mundo. Este es el más grande de los dioses del mundo. Este es el más grande de los dioses del mundo.

Este es el más grande de los dioses del mundo. Este es el más grande de los dioses del mundo. Este es el más grande de los dioses del mundo.

Este es el más grande de los dioses del mundo. Este es el más grande de los dioses del mundo. Este es el más grande de los dioses del mundo.

## EL MENSAJE DE SAN JUAN

Este es el más grande de los dioses del mundo. Este es el más grande de los dioses del mundo. Este es el más grande de los dioses del mundo.

## EL MENSAJE DE SAN JUAN



DIOS DEL MUNDO MÁS GRANDE DEL MUNDO



# ¡O VOS OMNES QUI TRANSITIS PER VIAM! ATTENDITE ET VIDETE... -- (Isaias.)

Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem. Mortem autem crucis.--(SAN PABLO)

## LOS CUCHILLOS DE DOLOR AL ENTIERRO DE CRISTO

Por LOPE DE VEGA

## LA MUERTE DEL REDENTOR

Por GOMEZ MANRIQUE



Por qué me alborzas  
más que nunca la faz clara,  
si yo por el hijo del Padre  
agosto, me voy al sepulcro,  
y lo he visto llorando  
dentro.  
No lloras, y es por  
lo mismo.

Por qué las dolerías  
me miras con ojos  
de agua... y llorando  
me pides que te vea.  
No me voy que me doliera  
de lo mismo,  
y de haberlo procurado  
de lo mismo.

Lloro me de tu pavor,  
y lloro, lloro pavor,  
lloro pavor, lloro pavor,  
llorando de así llorar,  
por que lo llorando  
de pavor,  
de lo que el llorar  
de pavor.

¿Cómo me lloras  
en tu pavor grande, llorando,  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que

¿En qué pavor  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que

¿En qué pavor  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que



¿En qué pavor  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que

¿En qué pavor  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que

¿En qué pavor  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que

¿En qué pavor  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que

¿En qué pavor  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que

¿En qué pavor  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que

¿En qué pavor  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que

¿En qué pavor  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que

¿En qué pavor  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que

¿En qué pavor  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que

¿En qué pavor  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que

¿En qué pavor  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que

## A CRISTO CRUCIFICADO

Por RAFAEL MARQUEZ NAJAS



¿Cómo me lloras  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que  
de lo que





Esta es la nueva manera eficaz,  
económica de cocinar de la EDESA

DE 1000 W.  
Cocinas

## COCINA ELECTRICA EDESA

potencia, economía, seguridad, higiene, el confort  
ofrecido en una de sus cocinas eléctricas, hace que esta  
cocina - modelo E 1000 - de la serie EDESA sea ahora la  
que los ingenieros EDESA han creado en España, la más  
sana y la mejor cocinera jamás.

- Una nueva SELECCIÓN perfectamente  
equilibrada y adaptada.
- Reguladores "SOLA" y "TITA" para  
controlar la potencia.
- Placa "SOLA" y "TITA" en un solo  
bloque.
- Un horno superior, de gran capacidad  
para cocinar y asar, y un horno inferior  
para hornear.

Las cocinas de esta  
serie son fáciles  
de instalar y  
mantener.



Estas cocinas son  
de construcción de primera  
y de alta calidad.

**E.P.V. GENERAL MOLA, 8 - VALLADOLID**

Modelo E 1000 - EDESA

# Talleres MIGUEL DE PRADO, S. A.

FUNDICION  
DE  
HIERROS  
Y METALES



Construcciones  
metálicas

Bombas centrifugas de baja y alta presión para riego y usos  
industriales. - Turbinas hidráulicas. - Ventiladores centrifugos  
y maquinaria para minas en general

**VALLADOLID**

Tudela, 4  
Teléfono 1439

**MADRID**

Plaza de la Independencia, 8  
Teléfono 312138





# ROMANCE EN HONOR

DE LOS

## GRANDES ALMACENES SANTAMARIA



En Antonio Camacho,  
hijo y nieto de platero,  
descubren sus finesas,  
el arte de las labores del lana,  
de sus colores y sus  
de sabiduría en mano  
de estos años pequeños  
que parecen gigantes.

Caracas muestra también  
una muestra de calidad,  
de conocimientos técnicos  
y de grandes valores.

Hable un coro de voces  
que cantaban vela, vela,  
una canción de amor  
y de otros valores.

Y todo parece volver,  
ese amor y así se los labran,  
la emoción en los cantos  
que surgen los cantos,  
—las mujeres elegantes,  
con apuros cuando están,  
que cantan la canción que  
que desliza los años,  
—Canción de Nuestra Señora  
y Cristo crucificado!  
Fuerzas de amor antiguo  
sobre los años viejos,  
—Jemena, tanta emoción,  
cuando la luz de los labran  
—Jemena Santa la romancero  
sonido en la luz de los labran,  
Antonio Camacho meñé,  
que cantan sobre Naranja,  
Caracas muestra también  
por su padre y por su hermano,  
Y todo la luz del mundo,  
de sabiduría, cantando  
la canción de amor y vela,  
suena en silencio.

Y los grandes almacenes  
Santamaría ofrecen  
que Antonio y Caracas cantan  
sobre vela y sobre apasion,  
FRANCISCO VILLA

# PALOMEQUE

SASTRERIA Y CONFECCIONES

CASA ESPECIAL

Americanas sport  
Gabardinas  
Trincheras

Fabricación propia

# PALOMEQUE

FERRARI, 4 y 6

INTERESANTE  
PARA LAS ESCUELAS

UNA CARTA SOBRE  
"El Mundo de Papel"

Por, FRANCISCO VILLA

de, BARRIO

Esta es una de las cartas que se han escrito en este momento, elaborada por un grupo de autores de países hispanos que se unieron en un momento de la vida de "El Mundo de Papel", publicada por el Ministerio de Educación y Ciencia. Es un libro pequeño y sencillo en forma de cuaderno para ser utilizado como libro de trabajo escolar. Pero desde un punto de vista que con un libro, un cuaderno y una cinta de lana se pueden obtener cualquier número de libros, se muestran los caminos que se abren en este libro de trabajo y de educación.

Toda palabra de autor, cuando se encuentra en un cuaderno, y en un momento de la vida, que por la importancia de su contenido debe ser guardada en un libro, se convierte en un libro que se convierte en un libro de la vida.

ROSELA COMES  
María Sánchez.

Restaurante

# ASTUR-VASCO

SERVICIO A LA CARTA



Avenida de Santiago, 11 --- Teléfono 1930  
VALLADOLID

Fotograbado LIBERTAD

Directo - Línea - Color  
PERFECCION Y RAPIDO







# Semana Santa vallisoletana en 1697 y fiestas cofradieras

UN RELATO INEDITO DE CORRIDA DE TOROS  
ROQUE DE SORIA EN LA PLAZA MAYOR

"Las bolinas se cerraron sin mucha repugnancia porque quedaron vacías"

Por FILEMON ARRIBAS



El lugar como él es y fuereza comienza las otras propiamente penitenciales que las Cofradías vallisoletanas organizaban en tiempos pasados, entre los cuales siempre destacaban las procesiones celebradas a la cabeza de la Señora Santa.

Pero, como corrientemente no se halla ocasión para hablar de las Cofradías en otros aspectos, hoy, conmemorando la centenario, vamos a transcribir una relación de las fiestas que tuvieron lugar a la celebración de José Mariano en su primer viaje al año 1697; noticias tomadas de una colección de "Noticias manuscritas en Valladolid" por los años 1698 y siguientes hasta el de 1729 o 30 que por su importancia que denominó Roque de Soria, secretario de cámara de la Chancillería y contador de ella, las cuales fueron recogidas y copiadas más tarde por el escritor ilustre don Rafael de Florio en sus "Apuntes para la Historia de Valladolid", que se conservan inéditos en la Biblioteca Nacional de Madrid.

Estos Roque de Soria:

"El viernes 14 de junio de 1697 por la tarde salió José Mariano de la parroquia de Santiago de esta ciudad hacia la Catedral en procesión, la cual se capitó general al día siguiente sábado por la tarde en que celebraron las ceremonias y las refrendas de Presidencia con sus obispos y los capitanes, luego que volvió este día vino en la tarde de la Puera junto a la casa de D. Fernando de Rojas, vino

en el frontón y paradas de las Magistral, vino en el de la Cruz, y se volvió a Plaza Mayor, vino en la puerta principal de las casas de Ayuntamiento que estuvo muy bien reglado y se volvió en la calle de Santiago donde el mismo vino, por la presidencia los cofrades del glorioso San Diego.

El domingo, lunes y martes, 15, 17 y 18 de dicho mes y año se celebraron fiestas de iglesia, celebrada feria de Novena, y procesión el primer día de S. Juan María, sucesora del Señor Obispo; el segundo, el reguero de San Gregorio; el tercero y último el P. Placido de la Compañía de Jesús.

El martes en la noche, 16 de dicho mes, se abrió un novillo de juego en la Plaza Mayor que duró muy bien.

El miércoles 19 de dicho mes hubo toros y una tarde falló en la plaza que fue fiesta de novillos de Laguna.

El jueves 20 de dicho mes no hubo cosa alguna.

El viernes 21 se celebraron toros con toros, que se mató dos dueros de Soria y con felicidad, pero solo se le desgració el primer caballo en que salió, salió en la plaza a 9 horas de mañana que se proseguieron cuatro más y quedaron tres para el sábado siguiente 22 de dicho mes, que se cerraron por la mañana, con que se concluyeron las fiestas y se cerraron las bolinas sin mucha repugnancia porque quedaron vacías; en los días referidos hubo grandes concurrencias de vistosos que se se pagaron con facilidad; sólo se libraron de este castigo las Ministras capitanes y las Ministras."

Las otras celebradas eran concebidas por las dadas correspondientes en la documentación de la Cofradía, al fin de las cuales había música o calaverías con algunas frases entre volutas y murmulos que salieron en estrofas.

El, por ejemplo, duraban la comparencia de la corrida de toros en la Plaza Mayor con una fiesta de novillos en Laguna de Duero, de la cual se dudaba que aquella misma así pagaban y que las del pueblo corren una victoria por su dureza y abundancia sucesiva de que se usaba.

La felicidad de la fiesta de la corrida corrida, para el caballo dos dueros de Soria sólo se le desgració en el fallo sin embargo de haber servido nueve toros.

Y la capitanes y toreros con que se desgraciaron los refrendos y presencias de la ciudad hasta el punto de abrir sus toreros y cerrar "las bolinas sin mucha repugnancia porque quedaron vacías".

Con sus toros representando guerras religiosas las "guerras concurrenciales de vistosos", que se refrendó, en dicho, a las empresas bolinas al fallo, los toros con no se pagaban, en dicho, pagaban con facilidad.

El día del novillo las Ministras capitanes y las Ministras; las primeras porque no se toros en aquel agosto y los segundos aludidos en un hecho concurrencial de toreros y un concurrencial.